

Anexa № 00001G la Contractul de furnizare pe termen lung № _____ din _____ / _____ 202 Obligațiile de garanție ale companiei AUTOMALL		Anexa № 00001G к Договору о долгосрочных поставках № _____ от _____ / _____ 202 Гарантийные обязательства компании AUTOMALL																																																																																							
<p align="center">1. Act de reclamație</p> <p>La returnarea mărfii «Cumpărătorul» trebuie să îndeplinească un Act de reclamație și să-l prezinte «Furnizorului». Formularul Actului de reclamație afișat pe site www.automall.md reprezintă forma, obligatorie de îndeplinire.</p>		<p align="center">1. Акт-рекламация</p> <p>При возврате товара «Покупатель» обязан заполнить Акт-рекламацию и предоставить его «Поставщику». Образец Акта-рекламации представлен на сайте www.automall.md и является формой, обязательной для заполнения.</p>																																																																																							
<p align="center">2. Garanție Comercială</p>		<p align="center">2. Коммерческая Гарантия</p>																																																																																							
<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Component (agregat) a autovehiculului/ Часть (узел) автомобиля</th> <th colspan="2">Perioada de garanție/ Период гарантии</th> </tr> <tr> <th>Perioada/ Период</th> <th>Parcurs/ Пробег</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Elemente suspensie/Элементы подвески 1,2,3</td> <td>3 luni/мес.</td> <td>10 000</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Amortizoare/Амортизаторы 1,2,3,4,5,14</td> <td>2 amortizoare/ амортизатора</td> <td>6 luni/мес.</td> </tr> <tr> <td>4 amortizoare/ амортизатора</td> <td>12 luni/мес.</td> </tr> <tr> <td>Piese grupul motor/ Моторная группа 3, 6, 11, 12,13</td> <td>3 luni/мес.</td> <td>10 000</td> </tr> <tr> <td>Curele, role + pompe de apă/ Ремни, ролики + водяные насосы 3,10,12,13</td> <td>12 luni/мес.</td> <td>40 000</td> </tr> <tr> <td>Casetă de direcție/Рулевой механизм 1,2,3, 12,13</td> <td>3 luni/мес.</td> <td>10 000</td> </tr> <tr> <td>Pompa hidraulică, sistem de direcție/ Насос гидроусилителя руля 1,2,3,12,13</td> <td>3 luni/мес.</td> <td>10 000</td> </tr> <tr> <td>Elemente de transmisie (articulație planetară, articulație cardanică)/ Элементы трансмиссии (ШРУС, карданная передача) 1,2,3</td> <td>3 luni/мес.</td> <td>10 000</td> </tr> <tr> <td>Piese sistemul de ambreiaj/ Элементы системы сцепления 3,8,9,12,13</td> <td>6 luni/мес.</td> <td>20 000</td> </tr> <tr> <td>Radiatoare de răcire motor ; condensatoare/ Радиаторы охлаждения ДВС; конденсаторы 7</td> <td>6 luni/мес.</td> <td>20 000</td> </tr> <tr> <td>Optica auto/ Оптика автомобильная</td> <td>6 luni/мес.</td> <td>---</td> </tr> <tr> <td>Baterii/ АКБ</td> <td colspan="2">vezi talonul de garanție Baterie/ см. гарантийный талон АКБ</td> </tr> <tr> <td>Anvelope/ ШИНЫ</td> <td colspan="2">vezi talonul de garanție Anvelope/ см. гарантийный талон ШИНЫ</td> </tr> </tbody> </table>		Component (agregat) a autovehiculului/ Часть (узел) автомобиля	Perioada de garanție/ Период гарантии		Perioada/ Период	Parcurs/ Пробег	Elemente suspensie/Элементы подвески 1,2,3	3 luni/мес.	10 000	Amortizoare/Амортизаторы 1,2,3,4,5,14	2 amortizoare/ амортизатора	6 luni/мес.	4 amortizoare/ амортизатора	12 luni/мес.	Piese grupul motor/ Моторная группа 3, 6, 11, 12,13	3 luni/мес.	10 000	Curele, role + pompe de apă/ Ремни, ролики + водяные насосы 3,10,12,13	12 luni/мес.	40 000	Casetă de direcție/Рулевой механизм 1,2,3, 12,13	3 luni/мес.	10 000	Pompa hidraulică, sistem de direcție/ Насос гидроусилителя руля 1,2,3,12,13	3 luni/мес.	10 000	Elemente de transmisie (articulație planetară, articulație cardanică)/ Элементы трансмиссии (ШРУС, карданная передача) 1,2,3	3 luni/мес.	10 000	Piese sistemul de ambreiaj/ Элементы системы сцепления 3,8,9,12,13	6 luni/мес.	20 000	Radiatoare de răcire motor ; condensatoare/ Радиаторы охлаждения ДВС; конденсаторы 7	6 luni/мес.	20 000	Optica auto/ Оптика автомобильная	6 luni/мес.	---	Baterii/ АКБ	vezi talonul de garanție Baterie/ см. гарантийный талон АКБ		Anvelope/ ШИНЫ	vezi talonul de garanție Anvelope/ см. гарантийный талон ШИНЫ		<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Component (agregat) a autovehiculului/ Часть (узел) автомобиля</th> <th colspan="2">Perioada de garanție/ Период гарантии</th> </tr> <tr> <th>Perioada/ Период</th> <th>Parcurs/ Пробег</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Elemente suspensie/Элементы подвески 1,2,3</td> <td>3 luni/мес.</td> <td>10 000</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Amortizoare/Амортизаторы 1,2,3,4,5,14</td> <td>2 amortizoare/ амортизатора</td> <td>6 luni/мес.</td> </tr> <tr> <td>4 amortizoare/ амортизатора</td> <td>12 luni/мес.</td> </tr> <tr> <td>Piese grupul motor/ Моторная группа 3, 6, 11, 12,13</td> <td>3 luni/мес.</td> <td>10 000</td> </tr> <tr> <td>Curele, role + pompe de apă/ Ремни, ролики + водяные насосы 3,10,12,13</td> <td>12 luni/мес.</td> <td>40 000</td> </tr> <tr> <td>Casetă de direcție/Рулевой механизм 1,2,3, 12,13</td> <td>3 luni/мес.</td> <td>10 000</td> </tr> <tr> <td>Pompa hidraulică, sistem de direcție/ Насос гидроусилителя руля 1,2,3,12,13</td> <td>3 luni/мес.</td> <td>10 000</td> </tr> <tr> <td>Elemente de transmisie (articulație planetară, articulație cardanică)/ Элементы трансмиссии (ШРУС, карданная передача) 1,2,3</td> <td>3 luni/мес.</td> <td>10 000</td> </tr> <tr> <td>Piese sistemul de ambreiaj/ Элементы системы сцепления 3,8,9,12,13</td> <td>6 luni/мес.</td> <td>20 000</td> </tr> <tr> <td>Radiatoare de răcire motor ; condensatoare/ Радиаторы охлаждения ДВС; конденсаторы 7</td> <td>6 luni/мес.</td> <td>20 000</td> </tr> <tr> <td>Optica auto/ Оптика автомобильная</td> <td>6 luni/мес.</td> <td>---</td> </tr> <tr> <td>Baterii/ АКБ</td> <td colspan="2">vezi talonul de garanție Baterie/ см. гарантийный талон АКБ</td> </tr> <tr> <td>Anvelope/ ШИНЫ</td> <td colspan="2">vezi talonul de garanție Anvelope/ см. гарантийный талон ШИНЫ</td> </tr> </tbody> </table>		Component (agregat) a autovehiculului/ Часть (узел) автомобиля	Perioada de garanție/ Период гарантии		Perioada/ Период	Parcurs/ Пробег	Elemente suspensie/Элементы подвески 1,2,3	3 luni/мес.	10 000	Amortizoare/Амортизаторы 1,2,3,4,5,14	2 amortizoare/ амортизатора	6 luni/мес.	4 amortizoare/ амортизатора	12 luni/мес.	Piese grupul motor/ Моторная группа 3, 6, 11, 12,13	3 luni/мес.	10 000	Curele, role + pompe de apă/ Ремни, ролики + водяные насосы 3,10,12,13	12 luni/мес.	40 000	Casetă de direcție/Рулевой механизм 1,2,3, 12,13	3 luni/мес.	10 000	Pompa hidraulică, sistem de direcție/ Насос гидроусилителя руля 1,2,3,12,13	3 luni/мес.	10 000	Elemente de transmisie (articulație planetară, articulație cardanică)/ Элементы трансмиссии (ШРУС, карданная передача) 1,2,3	3 luni/мес.	10 000	Piese sistemul de ambreiaj/ Элементы системы сцепления 3,8,9,12,13	6 luni/мес.	20 000	Radiatoare de răcire motor ; condensatoare/ Радиаторы охлаждения ДВС; конденсаторы 7	6 luni/мес.	20 000	Optica auto/ Оптика автомобильная	6 luni/мес.	---	Baterii/ АКБ	vezi talonul de garanție Baterie/ см. гарантийный талон АКБ		Anvelope/ ШИНЫ	vezi talonul de garanție Anvelope/ см. гарантийный талон ШИНЫ	
Component (agregat) a autovehiculului/ Часть (узел) автомобиля	Perioada de garanție/ Период гарантии																																																																																								
	Perioada/ Период	Parcurs/ Пробег																																																																																							
Elemente suspensie/Элементы подвески 1,2,3	3 luni/мес.	10 000																																																																																							
Amortizoare/Амортизаторы 1,2,3,4,5,14	2 amortizoare/ амортизатора	6 luni/мес.																																																																																							
	4 amortizoare/ амортизатора	12 luni/мес.																																																																																							
Piese grupul motor/ Моторная группа 3, 6, 11, 12,13	3 luni/мес.	10 000																																																																																							
Curele, role + pompe de apă/ Ремни, ролики + водяные насосы 3,10,12,13	12 luni/мес.	40 000																																																																																							
Casetă de direcție/Рулевой механизм 1,2,3, 12,13	3 luni/мес.	10 000																																																																																							
Pompa hidraulică, sistem de direcție/ Насос гидроусилителя руля 1,2,3,12,13	3 luni/мес.	10 000																																																																																							
Elemente de transmisie (articulație planetară, articulație cardanică)/ Элементы трансмиссии (ШРУС, карданная передача) 1,2,3	3 luni/мес.	10 000																																																																																							
Piese sistemul de ambreiaj/ Элементы системы сцепления 3,8,9,12,13	6 luni/мес.	20 000																																																																																							
Radiatoare de răcire motor ; condensatoare/ Радиаторы охлаждения ДВС; конденсаторы 7	6 luni/мес.	20 000																																																																																							
Optica auto/ Оптика автомобильная	6 luni/мес.	---																																																																																							
Baterii/ АКБ	vezi talonul de garanție Baterie/ см. гарантийный талон АКБ																																																																																								
Anvelope/ ШИНЫ	vezi talonul de garanție Anvelope/ см. гарантийный талон ШИНЫ																																																																																								
Component (agregat) a autovehiculului/ Часть (узел) автомобиля	Perioada de garanție/ Период гарантии																																																																																								
	Perioada/ Период	Parcurs/ Пробег																																																																																							
Elemente suspensie/Элементы подвески 1,2,3	3 luni/мес.	10 000																																																																																							
Amortizoare/Амортизаторы 1,2,3,4,5,14	2 amortizoare/ амортизатора	6 luni/мес.																																																																																							
	4 amortizoare/ амортизатора	12 luni/мес.																																																																																							
Piese grupul motor/ Моторная группа 3, 6, 11, 12,13	3 luni/мес.	10 000																																																																																							
Curele, role + pompe de apă/ Ремни, ролики + водяные насосы 3,10,12,13	12 luni/мес.	40 000																																																																																							
Casetă de direcție/Рулевой механизм 1,2,3, 12,13	3 luni/мес.	10 000																																																																																							
Pompa hidraulică, sistem de direcție/ Насос гидроусилителя руля 1,2,3,12,13	3 luni/мес.	10 000																																																																																							
Elemente de transmisie (articulație planetară, articulație cardanică)/ Элементы трансмиссии (ШРУС, карданная передача) 1,2,3	3 luni/мес.	10 000																																																																																							
Piese sistemul de ambreiaj/ Элементы системы сцепления 3,8,9,12,13	6 luni/мес.	20 000																																																																																							
Radiatoare de răcire motor ; condensatoare/ Радиаторы охлаждения ДВС; конденсаторы 7	6 luni/мес.	20 000																																																																																							
Optica auto/ Оптика автомобильная	6 luni/мес.	---																																																																																							
Baterii/ АКБ	vezi talonul de garanție Baterie/ см. гарантийный талон АКБ																																																																																								
Anvelope/ ШИНЫ	vezi talonul de garanție Anvelope/ см. гарантийный талон ШИНЫ																																																																																								
<p>Pentru mărfurile în privința cărora garanția este valabilă pentru un termen expus în luni și parcurs în kilometri, obligațiile de garanție sunt valabile până la parvenirea primei circumstanțe din: expirarea termenului sau atingerii volumul de parcurs indicat.</p> <p align="center">Condiții de valabilitate a garanției</p> <p>(vezi condițiile pentru fiecare marfă conform numerelor indicate în tabel)</p> <ol style="list-style-type: none"> Suspensia și sistemul de direcție ale autovehiculului trebuie să fie în stare bună în momentul instalării piesei de schimb. Jantele și anvelopele trebuie să corespundă dimensiunilor și particularităților constructive recomandate de uzina producătoare a autovehiculului. Garanția de 10 000 km parcurs sau 1 lună este valabilă pentru toate tipurile de autovehicule mici comerciale și autoturisme, utilizate pentru transportarea mărfurilor și pasagerilor. A fost efectuat schimbul elementelor de protecție la amortizoare. Amortizoarele pentru automobilele comerciale de mare tonaj, cu sarcina utilă de 3500 kg și mai mult, sînt acoperite de o garanție de 6 luni sau 20000 km parcurși (ce va parveni prima), fără a lua în calcul cantitatea livrată sau montată pe automobil. Cu condiția de exploatare a motorului conform recomandărilor uzinei producătoare a autovehiculului. Cu condiția de utilizare a lichidului de răcire, recomandat de uzina producătoare a autovehiculului. A fost efectuat schimbul setului de ambreiaj (rulment de presiune, disc, placa de presiune). Cutia de viteză și elementele conexe (flansa, furca de debreiere, volant, etc.) trebuie să fie în stare bună. A fost efectuat schimbul elementelor de distribuție în ansamblu (curea, role, întinzător, pompa de apă) în caz de necesitate tehnică. Cu condiția utilizării combustibilului curat cu cifra octanică, recomandată de uzina producătoare a autovehiculului. 		<p>Для товаров, в отношении которых гарантия действует в пределах срока в месяцах и пробега в километрах – гарантийные обязательства действительны до наступления первого из событий, то есть истечения срока или достижения указанного пробега.</p> <p align="center">Условия действительности гарантии</p> <p>(смотрите условия для соответствующего товара согласно номерам, указанным в таблице)</p> <ol style="list-style-type: none"> Подвеска и рулевое управление автомобиля должны быть в исправном состоянии в момент монтажа. Колесные диски и шины должны соответствовать размерам и конструкционным особенностям, рекомендованным заводом изготовителем автомобиля. Гарантией в 10 000 км пробега либо 1 месяц ограничиваются все виды малых коммерческих и легковых автомобилей, используемых для грузовых и пассажирских перевозок. Проведена замена пыльников, отбойников, верхних опор амортизаторов. Амортизаторы на большие коммерческие автомобили, грузоподъемностью 3500 кг и более, покрываются гарантией 6 месяцев или 20 000 км пробега (что наступит первое), вне зависимости от отгруженного и/или смонтированного на автомобиль количества. При условии эксплуатации двигателя по рекомендациям завода-изготовителя автомобиля. При условии использования охлаждающей жидкости, рекомендованной заводом-изготовителем автомобиля. Проведена замена комплекта сцепления (нажимной диск, ведомый диск, выжимной подшипник). КПП и смежные детали (фланец, выжимная вилка, маховик и т.д.) должны быть в исправном состоянии. Проведена замена всех элементов привода в комплекте (ремень, ролики, виброгаситель, водяной насос) в случае технической необходимости. 																																																																																							

<p>12. Lucrările de demontare/montare a componentei/agregatului defectat se efectuează la SDT*.</p> <p>13. În caz dacă conform totalurilor procesului de control efectuat, a fost depistat faptul că defecțiunea a fost generată de rebutul uzinei producătoare, lucrările de demontare/montare se efectuează gratis, în caz contrar lucrările se achită de Cumpărător conform tarifelor existente la SDT*.</p> <p>14. Cumpărătorul prezintă copia ordinului de comandă (formular propriu), în baza căruia au fost efectuate lucrările de montare a piesei de schimb, care constituie obiectul reclamației.</p> <p style="text-align: center;">Alte dispoziții</p> <p>1. Nu sunt acoperite de garanție.</p> <ul style="list-style-type: none"> • piesele de schimb, componente ale acestora și agregatele care nu sunt descrise în tabelul de mai sus. Inclusiv toate tipurile de filtre; elementele echipamentului electric; toate tipurile de uleiuri și lichide speciale; bujii de aprindere; cabluri de tensiune înaltă; plăcuțe/discuri de frânare, etc. • defecțiunile, apărute ca rezultat al încălcării regulilor de exploatare a autovehiculului, componentelor și agregatelor acestuia, diferitor defecțiuni mecanice, chimice și alte deteriorări a componentelor și agregatelor autovehiculului; • defecțiunile, apărute ca rezultat al uzurii naturale a oricăror componente și agregate a autovehiculului; <p>2. Transportarea piesei de schimb pentru examinarea reclamației este efectuată din contul propriu al Cumpărătorului.</p> <p>3. Transportarea autovehiculului la SDT* pentru examinarea reclamației este la fel efectuată din contul propriu al Cumpărătorului.</p> <p>SDT* lista cu adresele actualizate ale autoservice-urilor o găsiți pe site-ul www.automall.md</p>	<p>11. При условии использования чистого топлива с октановым числом, рекомендованным заводом-изготовителем автомобиля.</p> <p>12. Работы по разборке/сборке дефектного узла/агрегата (в том числе системы ГРМ автомобиля) проводятся на СТО*.</p> <p>13. В случае, если по итогам данного процесса выявлено, что дефект является следствием брака завода-изготовителя, работы по разборке/сборке не оплачиваются, во всех остальных случаях работы оплачиваются Покупателем по действующим тарифам СТО*.</p> <p>14. Покупатель предоставляет копию наряд-заказа (собственный формуляр), на основании которого были проведены работы по монтажу запасной части, которая является предметом рекламации.</p> <p style="text-align: center;">Прочие положения</p> <p>1. Не покрываются гарантией.</p> <ul style="list-style-type: none"> • части, узлы и агрегаты, не описанные в таблице выше. В том числе все виды фильтров; элементы электрической системы; все виды масел и специальных жидкостей; свечи зажигания; провода высоковольтные; колодки/диски тормозные и прочее; • дефекты, возникшие в результате нарушения правил эксплуатации автомобиля, его узлов и агрегатов, всевозможных механических, химических и прочих повреждений узлов и агрегатов автомобиля; • дефекты, возникшие в результате естественного износа любых узлов и частей автомобиля <p>2. Доставка запасной части для рассмотрения рекламации осуществляется силами и за счет Покупателя.</p> <p>3. Доставка автомобиля на СТО* для рассмотрения рекламации также осуществляется силами и за счет Покупателя.</p> <p>СТО*, актуальный список адресов автосервисов на сайте www.automall.md</p>
<p>Rechizitele părților: "Furnizorul" "AUTOMALL" S.R.L. 2059 Moldova, Chișinău, str. Petricani 17 Codul fiscal 1008611002014 Cod TVA 0505979 IBAN MD42AG0000000 22511570385 Banca B.C. "Moldova-Agroindbank" S.A., Filiala "Chișinău-Centru" BIC AGRNMD2X723 Telefon (022) 815-400 Director executiv Guțu Pavel Semnatura _____</p>	<p>Реквизиты сторон: "Поставщик" "AUTOMALL" S.R.L. 2059 Молдова, Кишинэу, ул. Петрикань 17 Фискальный код 1008611002014 Код НДС 0505979 IBAN MD42AG0000000 22511570385 Банк В.С. "Moldova-Agroindbank" S.A., Филиал "Chișinău-Centru" Код банка AGRNMD2X723 Телефон (022) 815-400 Исполнительный директор Гуцу Павел Подпись _____</p>
<p>"Cumpărătorul" Adresa juridică _____ Codul fiscal _____ Cod TVA _____ IBAN _____ Banca _____ Filiala _____ BIC _____ Telefon _____ Nume, prenume _____ Semnătura _____</p>	<p>"Покупатель" Юридический адрес _____ Фискальный код _____ Код НДС _____ IBAN _____ Банк _____ Филиал _____ Код банка _____ Телефон _____ Фамилия, имя _____ Подпись _____</p>